Fundación Sin Fines de Lucro
Declarada de interés especial por la Legislatura del Gobierno de la Ciudad

www.cineclubnucleo.com.ar

Exhibición n° 6548 Lunes 25 de julio de 2005
Temporada n° 52 **Cine COSMOS**

BASTA LA SALUD (*Tant qu'on a la santé*, Francia, 1966) *Dirección*: PIERRE ÉTAIX. *Guión*: Jean-Claude Carrière, Pierre Étaix. *Fotografía*: Jean Boffety. *Montaje*: Henri Lanoe. *Mezcla de sonido:* Jean Bertrand. *Música original:* Jean Paillaud, Luce Klein. *Decorados:* Jacques d´Ovidio. *Maquillaje:* Boris de Banow. *Elenco*: Emile Coryn, Luc Delhumeau, Pierre Etaix, Simone Fonder, Dario Meschi, Denise Péronne, Sabine Sun, Vera Valmont, Françoise Occipinti, Calude Massot, Roger Trapp, Alain Janey, Bernard Dimey, Bobert Blome, Jean Preston, Pongo, Loriot. *Productor*: Paul Claudon. *Productora*: C.A.P.A.C., Les Films de la Colombe. *Duración original*: 77'.

El film

Entre **El suspirante** y **Yoyo**, Etaix y el guionista Jean-Claude Carrière filmaron dos cortometrajes. El primero, **Insomnie**, obtuvo el Gran Premio del Festival de Oberhausen en 1963. Imágenes en color: un hombre (Pierre Etaix), acostado cerca de su mujer dormida, lee una historia de vampiros. Las escenas que lo atemorizan aparecen en blanco y negro sobre la pantalla, un blanco y negro revelado sobre película color que da un tono sepia a las imágenes. Éstas recuerdan al **Drácula** de Tod Browning (Etaix interpreta también el rol del vampiro inspirándose en el rol de Bela Lugosi) y su numerosa posteridad, como **Drácula** (*Horror of Drácula,* 1958) de Terence Fischer o **La máscara del demonio** (*La maschera del demonio*, 1960) de Mario Bava. No hay en las escenas de terror un espíritu paródico. Etaix declaró frecuentemente que detesta la parodia: *"¡Es un humor que no tiene imaginación!"*. Es lo que le hace rechazar, por ejemplo, el humor de Mel Brooks, únicamente fundado en la burla sobre otras formas cinematográficas. Pierre Etaix filma a la manera, sin burlarse, de los directores más serios del mundo, con magníficas imágenes "expresionistas". Esas imágenes hacen reír cuando el lector ha tomado su sentido a la inversa, o cuando las imágenes se repiten para que se relean de otra manera. Y, sobre todo, porque ellas parecen salir verdaderamente de su imaginación afiebrada. Finalmente, para su mala suerte, la ficción se funde con la realidad y el temor habita la apacible habitación conyugal.

El segundo film, **Nous n´irons plus au bois**, ha permanecido voluntariamente inédito. La intención de Etaix era la preparación de lo que él llama "*un espectáculo y no un film de sketchs*". Entre el 24 de agosto y el 16 de octubre de 1965, Etaix realiza los otros episodios de **Basta la salud.** Un personaje anónimo que él mismo interpreta es sucesivamente confrontado al ruido de las perforadoras, las dificultades de la circulación y sonrisas obligatorias. Intenta confiarse a un médico demasiado nervioso (Bernard Dimey). Busca la paz en un camping, en un restaurante bien provisto, en un asiento de cine. Perseguido por los malhechores de la publicidad, los placeres del campo devienen imposibles (allí se incorporó **Nous n´irons plus au bois**) y llega a la isla desierta a la que aspira.

La secuencia del cine surgió como un sketch bosquejado en el film **Yoyo** en 1964 y se filmó nuevamente en 1966 con los mismos actores. Este pequeño film tiene, por sí mismo, una impronta crítica ligada a "*la idea utópica de la explotación*" que fomenta Etaix, obsesionado por su respeto al objeto-film, por la calidad de su presentación al público. Un día, no duda en interrumpir por sus protestas la proyección de uno de sus films preferidos de Buster Keaton, porque juzga intolerables las condiciones técnicas de esa proyección. Su enojo por de la ausencia de respeto por las obras es terrible, sobre todo si antes de la proyección, un crítico célebre se llena la boca remarcando las "*verticales y horizontales en la obra de Keaton*" sin asegurarse de la calidad de la proyección que seguiría a su magnífica exposición. Pierre Etaix dice que un niño a quien se le muestra **El maquinista de la General** (*The General,* Clyde Bruckman y

Buster Keaton, 1927) en la televisión o en las malísimas condiciones de algunos cines, ignora forzosamente el esplendor de ese film. La idea de ese placer echado a perder, le hace sufrir más que toda otra manifestación de mediocridad, de amateurismo o de pedantería. Pero, en **Le Cinématographe**, este sufrimiento no es más que un pretexto más para hacer reír a carcajadas a sus contemporáneos.

(...) Los actores no son estrellas, vedettes; simplemente, grandes profesionales como Roger Trapp (el señor del restaurante que toma los medicamentos de su vecino). O Denise Péronne. Cuatro payasos prestaron su talento y su habilidad a este film, para cuatro roles cada uno. Dario Meschi es un pequeñoburgués, Mimile el campesino que le hace daño. El mudador sonriente es también un payaso. El anonimato de los personajes crea un efecto de abstracción que da otro valor a **Basta la salud**. No hay allí ningún vedetismo, lo cómico no responde más que a recursos estrictamente cinematográficos. Esto es lo que Pierre Billard llama "*la risa puesta en ecuación*". Aquí es donde Sadoul vio un principio de crítica social, esperando que Etaix hubiese perseverado en esta visión; hay, sobre todo, la puesta al servicio de reírse y una mirada aguda sobre el mundo donde el reposo, la calma y la meditación son imposibles.

Una vez más, Etaix avasalla con la técnica para lograr sus objetivos. Puesto que no tiene mucho dinero, multiplica con su jefe operador, Jean Boffety, las invenciones, las iniciativas y la cantidad del trabajo. La escena del restaurante fue filmada muda y a veinte imágenes por segundo. Él diría: "Se gana siempre trucando el movimiento". Para el plano muy breve (algunos segundos) del kiosco que se mueve a causa de las vibraciones de los piquetes, cada elemento del kiosco y cada diario mostrado fueron unidos a un sistema eléctrico particular para que se pudiera dirigir la progresión del gag.

La supuesta lentitud de **Basta la salud** corresponde al ritmo deseado por el cineasta. No dejó ninguna cuestión la azar, sobre todo, después de haber remontado enteramente el film con algunos años de distancia. Los gags no son jamás "telefoneados". Simplemente, dan al espectador el tiempo suficiente para suponer su llegada, y lo sorprenden siempre por la forma en que llegan.

(Marx, Rene, "Tant qu´on a la santé". En: *Le metier de Pierre Etaix,* Editions Henri Berger, 1994.)

Ciclo Retrospectivo

Durante el mes de agosto (siempre a las 19hs. en el cine Cosmos) exhibiremos:

Día 1: **Había una vez un tren** (*The Railway Children*, Gran Bretaña-1970) de Lionel Jeffries, c/Dinah Sheridan, Bernard Cribbins, William Mervyn, Iain Cuthbertson, Jenny Agutter. 109'. Excelente adaptación del clásico de E. Nesbit, en copia nueva de 35mm., subtitulada en castellano, gestionada por APROCINAIN con el aporte de Kodak y Cinecolor.

Día 8: **Música en la noche** (*Musik i morker*, Suecia-1947) c/Maj Zetterling, Birger Malmsten, Bengt Eklund, Gunnar Björnstrand. 87'. A causa de un episodio desafortunado, un joven músico queda ciego. Mientras todo su universo se derrumba, el amor de una joven humilde se le presenta como la única esperanza. El director considera a esta película una historia sencilla pero de importancia dado que fue su primer éxito popular. Copia nueva en 35mm., gestionada por APROCINAIN gracias a la colaboración de Kodak y Cinecolor.

Día 15: **Agonía de amor** (*The Paradine Case*, EUA-1947) de Alfred Hitchcock, c/Gregory Peck, Alida Valli, Ann Todd, Louis Jourdan, Charles Laughton, Charles Coburn. 125'. Hitchcock finalizó su asociación con el productor norteamericano David O. Selznick con este film que combina el suspenso de un policial con ese raro fatalismo que volvería a aparecer, redoblado, en **Vértigo** (1958). El film no se cuenta entre los favoritos de los devotos de Hitchcock, pero esa postergación es injusta, entre otras cosas porque el personaje protagónico, interpretado por Gregory Peck, es uno de los más fascinantes de las filmografías de ambos. Copia nueva en 35mm., gestionada por APROCINAIN gracias a la colaboración de Kodak y Cinecolor.

Día 22: **La calle Hester** (*Hester Street*, EUA-1975) de Joan Micklin Silver, c/Steven Keats, Carol Kane, Mel Howard, Dorrie Kavanaugfh, Doris Roberts. 92'. Rara oportunidad de volver a ver este film sobre las dificultades que atraviesa una familia judía tras emigrar a los Estados Unidos a fines del siglo XIX. Carol Kane obtuvo una Nominación al Oscar por Mejor Actriz. Copia en 35mm., facilitada por la Filmoteca Buenos Aires.

Día 29: **Hace un año en Marienbad** (*L'année derniere a Marienbad*, Francia/Italia-1961) de Alain Resnais, c/Delphine Seyrig, Giorgio Albertazzi, Sacha Pitoeff, Françoise Bertin. 94'. Obra única en la historia del cine, por la libertad de su estructura narrativa y su voluntad experimental, escrita por Alain Robbe-Grillet. La copia, rescatada por APROCINAIN, es en 35mm., y tiene subtítulos en castellano. Ha conocido mejores épocas pero en la actualidad resulta el único modo de apreciarla en fílmico y en su formato original de pantalla ancha.

Si Ud. desea recibir información sobre las próximas exhibiciones de Núcleo, escríbanos a nucleosocios@argentina.com.

Usted puede confirmar la película de la próxima exhibición llamando al 48254102.

Todas las películas que se exhiben deben considerarse ***Prohibidas para menores de 18 años.***